

09. III 2025 ROK „C” – NR. 10,
PIERWSZA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU
REKOLEKCJE WIELKOP

Czytania: I – Pwt 26,4-10, II – Rz 10,8-13,
Ewangelia – Łk 4,1-13

W roku liturgicznym obecna niedziela jest bardzo ważna. Rozpoczyna, bowiem okres Wielkiego Postu, a wraz z nim nasze coroczne „wstępowanie do Jerozolimy” z Jezusem, aby obchodzić Paschę. Dzisiejsza liturgia skupia swoją uwagę na kuszeniu Jezusa na pustyni. Jasne jest, iż ewangelista Łukasz przedstawia kuszenie jako przykład dla Kościoła: *Diabeł* – mówi – *odstąpił od Niego aż do czasu*. O jakim czasie jest mowa? Przede wszystkim o czasie męki Jezusa (por.Łk 23,35.39: *Jeśli jesteś Synem Bożym, zejść z krzyża*), a następnie o czasie Kościoła. Jak zawsze wydarzenia z życia Jezusa znajdują kontynuację w Jego ciele.

Raniero Cantalamessa

KAWIARENKA PARAFIALNA W SALI PARAF.
09 marca – Legion Maryi zaprasza, natomiast
16 marca – Przyjaciele Misji zapraszają nas do Sali.

09 MARCA - ZMIANA CZASU - przestawiamy zegarki
o jedną godzinę do przodu.

16 MARCA – OTWARTY BĘDZIE SKLEPIK
Do nabycia będą kartki świąteczne i inne dewocjonaia

23 MARCA - ZEBRANIE członkowskie Legionu Polskiego
odbędzie się o godzinie 14:00 w sali parafialnej.

23 MARCA – BIŻUTERIA i DEWOCJONALIA
w Sali parafialnej po Mszach św. Zapraszamy!

POKWITOWANIA DO PODATKU ZA ROK 2024. Pozostałe
Pokwitowania zostały wysłane w ubiegłym tygodniu

ODESZŁA DO PANA Aniela Cieśła (83) RIP
Pogrzeb odbył się 27 lutego 2025
Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie...

GORZKIE ŻALE w każdą niedzielę Wielkiego Postu o 15:00
Lenten Lamentations every Sunday during Lent at 15:00.

PARISH COFFEE “KAWIARENKA”
March 9 - Legion of Mary is inviting us today for coffee.
March 16 – Friends of the Mission are inviting us for coffee.

MARCH 9th DAYLIGH SAVING TIME-Please remember to
turn your clocks ahead 1 hour before going to bed on Saturday
evening

TAX RECEIPTS FOR 2024 were mailed out last week.

16. III 2025 ROK „C” – NR. 11
DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

Czytania: I – Rdz 15,5-12.17-18; II – Flp 3,17-4,1
Ewangelia – Łk 9,28b-36

We wszystkich trzech cyklach liturgicznych w drugą niedzielę Wielkiego Postu przypada Ewangelia o Przemienieniu. Mimo to nie ma obawy powtórzenia się; każdego roku, bowiem dzięki wyborowi innych czytań poprzedzających Ewangelię liturgia zaprasza nas do zastanowienia się nad innymi aspektami tego wydarzenia. W tym roku kluczem, według którego należy odczytać znaczenie dzisiejszej Ewangelii, jest drugie czytanie z Listu św. Pawła do Filipian. Apostoł przypomina nam, że nasza prawdziwa ojczyzna jest w niebie i że Jezus Chrystus pewnego dnia przemieni również nasze śmiertelne ciało na podobne do Jego chwalebnego ciała. Jest to znaczenie eklezjalne Przypomnienia; Apostoł pozwala nam odkryć, że nas wszystkich dotyczy Przemienienie. Wydarzenie to przestaje więc być sprawą dotyczącą jedynie Jezusa lub co najwyżej trzech Apostołów, którzy byli z nim na górze; Przemienienie Jezusa jest znakiem i zapowiedzią tego, co pewnego dnia stanie się naszym udziałem w „naszej ojczyźnie”. To, co zapoczątkowała głowa musi zostać dopełnione w ciele, nie tylko, gdy chodzi o mękę, ale też w przypadku Przemienienia
Raniero Cantalamessa

5 KWIETNIA - DIECEZJALNY DZIEŃ SPOWIEDZI ŚW.
W sobotę, 5 kwietnia w każdym kościele naszej diecezji ksiądz będzie dostępny od 10:00 rano do 14:00 po południu, aby słuchać spowiedzi indywidualnej. Dokładne informacje w języku angielskim na broszurkach dostępnych w przedsionku kościoła

7 KWIETNIA – WIELKOPOSTNA SPOWIEDŹ W
NASZEJ PARAFII: od 17:00 do19:00. (Będzie 5 księży)

APRIL 05 – DIOCESAN DAY OF THE SACRAMENT
OF RECONCILIATION: On Saturday, April 5, 2025, in every parish church across the diocese a priest will be available from 10 – 14 to hear individual confessions. No matter how long it has been, you are welcome to celebrate the Sacrament of Penance, which assists us in spiritual discipline as we turn away from sin and open our hearts to reconciliation and healing.

APRIL 07 – CONFESSIONS IN POLISH AND
ENGLISH
5 priests will be available in our church from 17:00-19:00.

CHILDRENS’ MASS - EVERY FIRST SUNDAY OF
THE MONTH AT 11:30. For more information ask
Sylvia (Sunday School Catechist).

- Intencje na Msze św Zbiorowa
1. Za + Rodziców obu stron oraz siostry Janinę i Helenę – Wanda z synem
 2. Za + Józefa, Wiesława, Staszka i Irenę Socha – Wanda
 3. Za + Krystynę Cedro – Rodzina Ćwiartniewski
 4. Za + Krystynę Wójcik – Córka Kasia
 5. Za + Męża i rodziców obu stron – Danuta
 6. Za + Antoninę Sowa – Koleżanka Jadzia
 7. Za + Michała i Józefa – Rodzina Ilnicki
 8. Za + Piotra Kloczkowski i Józefę Stokłosa – Rodz. Ilnicki
 9. Za + Eugenię Krzywonos – Rodzina Ilnicki
 10. Za + Stanisława, Józefa, Mariana i Ryszarda Irek -Mama
 11. Za + Bogdana, Marię i Ludwika Wszólek – Czesława
 12. Za + Mariusza Majerskiego – Rodzice
 13. Za + Annę Biesaga – Mąż i synowie
 14. Za + Katarzynę i Ignacego Wroński – Zofia
 15. Za + Henryka Biały (3 r.) - Rodzina
 16. O zdrowie i opiekę MB dla Roberta – Rodzina
 17. O Boże łaski dla Wiesława Wójcik z ok. 82 ur. – Kasia
 18. O zdrowie i Boże bł. dla Jadzi Wach – Wanda
 19. O zdrowie i opiekę MB dla Frani Majerskiej Marii. Ruta, Józefy Sztogryn, Jadzi. Wach i Emilii. Witek z ok ur. – SPK
 20. O zdrowie dla Wandy Oszczypek – Edward i Christine
 21. O Boże łaski i powrót do zdrowie dla Wandy – Koleżanki
 22. O Boże bł. dla całej rodziny i o nawrócenie - Zofia

.....
DROGA KRZYŻOWA W KAŻDY PIĄTEK WIELKIEGO POSTU
THE WAY OF THE CROSS ON ALL FRIDAYS OF LENT:

- 14 marzec – Grupa św. Jana Pawła II
- 21 marzec – Ministranci (po angielsku/ in English)
- 28 marzec – Harcerze
- 04 kwiecień – Polska Szkoła
- 11 kwiecień – Lektorzy (uroczysta / na zewnątrz).

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE W NASZEJ PARAFII
do 11 Marca. Głosi o. Marcin Szwarc OMI z Polski.

PROGRAM REKOLEKCJI
Kazania ogólne dla wszystkich: codziennie podczas każdej Mszy
Spowiedź rekolekcyjna: przed każdą Mszą św.
Odwiedziny chorych: zgłoszenia przyjmuje biuro parafialne.
Udzielenie Sakramentu Chorych w kościele; we wtorek podczas porannej Mszy św.
Specjalna składka Rekolekcyjna – zbierana dzisiaj i we wtorek.
Serdecznie zapraszamy Parafian na Rekolekcje Wielkopostne.

THANK YOU FOR YOUR CONTRIBUTIONS
IN CHURCH SUPPORT BÓG ZAPŁAĆ ZA OFIARY
February 23 – Sunday \$3,423; Reno. \$995
March 02 – Sunday \$3,429 Reno. \$203; Initial \$20



Dziękując tym osobom i organizacjom, które już to uczyniły,
prosimy, aby czeki na donacje na nasze „nowe” organy
wypisywać na „Our Lady of Perpetual Help”.

Wsparcie dla Misjonarzy Oblatów – czeki prosimy wypisywać na
„Oblate Fathers”. Serdeczne Bóg Zapłać za wasze wsparcie nas
waszych duszpasterzy!

INTENCJE MSZALNE/MASS INTENSIONS
I NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / 1ST SUNDAY OF LENT

08. III. SOBOTA / SATURDAY
17:30 Za Parafian żyjących i zmarłych - OMI
09. III. NIEDZIELA / SUNDAY
8:30 Za + Józefa, Marianę i rodziców obu stron - Córka z rodz.
10:00 Za + Stefanę, Kazimierza i Andrzeja Oczkowski - Teresa
11:30 For + Antoni & Emilia Gagola - Daughters
15:00 Gorzkie Żale / Lenten Lamentations in Polish

10. III. PONIEDZIALEK / MONDAY
10:00 O Boże bł. opiekę MB dla męża z ok. ur. -Żona
18:00 Za + Mariana Wojciechowski - Rodzina

11. III. WTOREK / TUESDAY
10:00 Za + Dusze w czyśćcu cierpiące - Gienia Olszowy
18:00 Za + z rodziny Zacharewski i Romana Ostaszyn - Józefa

12. III. ŚRODA / WEDNESDAY
17:30 Nabożeństwo do MBNP
18:00 Za + Rodziców, teścia, męża Stanisława i zięcia - Zofia

13. III. CZWARTEK / THURSDAY
9:00 Za + Krystynę Cedro - Gienia z rodziną
14. III. PIĄTEK / FRIDAY
18:00 Za + Dusze w czyśćcu cierpiące - Henia

15. III. SOBOTA / SATURDAY
9:00 + Marie, Mariana, Ryszarda i Józefa Irek - Zofia

II NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU/2ND SUNDAY OF LENT
15. III. SOBOTA / SATURDAY
17:30 Za Parafia żyjących i zmarłych - omi.
16. III. NIEDZIELA / SUNDAY
8:30 Za + Brata Stefana (2 r.) – Siostra Barbara
10:00 Za + Edwarda, Józefę, Eugeniusz i Zygmunta - Leszek
11:30 For + Mieczysław Pomorski – Wife and Sons
15:00 Gorzkie Żale / Lenten Lamentations in Polish

18. III. WTOREK / TUESDAY
9:00 Za + Jana Burdon (1 rocz.) – Żona z rodziną
19. III. ŚRODA / WEDNESDAY
17:30 Nabożeństwo do MBNP
18:00 Msza św. Zbiorowa Msza św./Group Mass

20. III. CZWARTEK / THURSDAY
9:00 Za + Maja Maksymiliana Fajger - Grażyna
21. III. PIĄTEK / FRIDAY
18:00 Za + Generała Tadeusza i Ludwikę Piskor - George
22. III. `SOBOTA / SATURDAY
9:00 Za + O. Ryszarda Kosiana - Parafia

III NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU/3RD SUNDAY OF LENT
22. III. SOBOTA / SATURDAY
17:30 Za Parafian żyjących i zmarłych - OMI
23. III. NIEDZIELA / SUNDAY
8:30 Za + Brata Henryka i Mary Biały - Maria
10:00 Za + Józefę i Józefa Sobaszek – Syn z rodziną
11:30 For + Józefina Kobiela – Janina
For + For + Lusja Cwierniewski - Family
15:00 Gorzkie Żale / Lenten Lamentations in Polish

